

# Circular

# تعميم

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Referenc e<br>To<br>Subject<br>Date   | : CEDGR-98<br>: All Business Units/ Clients/<br>Consultants/ Contractors<br>: Trakhees CED suspends the<br>issuance of Commercial Permits<br>for Ramadan Tents for the year<br>2020<br>: 23 <sup>rd</sup> April 2020  | مرجع رقم<br>إلى<br>الموضوع<br>التاريخ   | : CEDGR-98<br>: جميع المطورين/ العملاء/ الاستشاريين/<br>المقاولين.<br>: إيقاف منح تصاريح الخيم الرمضانية<br>التجارية من تراخيص إدارة الهندسة المدنية<br>لعام 2020.<br>: 23 <sup>rd</sup> April 2020  |
| As part of the precautionary measures to prevent the spread of COVID-19, Trakhees Civil Engineering Department has fully suspended the issuance of Ramadan tent permits for the current year 2020, to stop condensed gatherings.                                | This announcement comes as part of Trakhees' systematic plans, aimed at taking all necessary precautionary measures and following World Health Organization recommendation to ensure the safety of the public during the current COVID-19 pandemic, highlighting the importance of cooperation among the concerned authorities. | في إطار حرص تراخيص على أداء دورها المجتمعي كجزء من منظومة خط الدفاع الأول في الحد من انتشار فيروس كورونا فقد تقرر عدم إصدار تصاريح الخيم الرمضانية للعام الجاري 2020 منعاً للتجمعات.  | يأتي إيقاف تصاريح الخيم الرمضانية ضمن مجموعة من الإجراءات الاحترازية التي تتخذها تراخيص في ظل الظروف الحالية، وتماشياً مع جهود الدولة في مواجهة جائحة فيروس كورونا، وضمن حرصها على اتخاذ كل الإجراءات اللازمة واتباع جميع توصيات منظمة الصحة العالمية من أجل الحد من انتشاره بالتنسيق مع الجهات المعنية. |
| Trakhees will intensify inspection campaigns to ensure that no tents are set up illegally, and will take the necessary action against all involved parties, as well as the immediate removal of the tent as part of the latest instructions issued by Trakhees. | Thank you in advance for your compliance and cooperation.   | كما ستقوم تراخيص بتكثيف الحملات التفتيشية للتأكد من عدم إنشاء أي خيمة رمضانية مخالفة لهذا التعميم وسيتم اتخاذ الإجراءات اللازمة بحق الجهة المسؤولة عن الخيمة و إلزامها بإزالتها فوراً، وذلك تماشياً مع القوانين و القرارات الصادره من تراخيص. | شاكرين لكم حسن التزامكم و تعاونكم.   |

**Eng. Muneera Hussain M. Rasheed**

Director –Civil Engineering Department  
Department of Planning and Development -  
Trakhees

**م. منيرة حسين رشيد**

مدير إدارة الهندسة المدنية  
دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص